



COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Aunque el Gobierno no está emitiendo declaraciones sobre asuntos políticos hasta que finalice el periodo oficial de luto por Su Majestad la Reina Isabel II, se emite lo siguiente a título informativo

El Ministro Principal ha sido informado sobre el OS 35 en previsión de condiciones meteorológicas adversas

Gibraltar, 13 de septiembre de 2022

El Ministro Principal recibió esta tarde en el número 6 de Convent Place una sesión informativa del Capitán del Puerto sobre los últimos acontecimientos relacionados con el OS 35. También asistió el Ministro de Medio Ambiente, John Cortés.

Anticipación de las condiciones meteorológicas adversas

La exposición se realizó en previsión de las condiciones meteorológicas adversas que se esperan para los próximos domingo y lunes, y que pueden afectar a la integridad estructural del OS 35 en su posición actual.

La Autoridad Portuaria de Gibraltar, junto con los rescatadores, Resolve, están explorando todas las opciones realistas para minimizar la contaminación que se pueda causar como resultado inevitable de la meteorología adversa, en la medida en que esto sea posible.

Sustitución de las barreras que rodean el buque

Las barreras de contención que rodean al OS 35 están actualmente sucias y son ahora una posible fuente de contaminación.

La barrera exterior será sustituida por una limpia. En periodos de mal tiempo, las barreras se retirarán, ya que no son efectivas y pueden romperse y causar contaminación.

Barreras en las playas

La temporada de baño ha llegado a su fin y las playas ya no están bajo la supervisión continua de los socorristas.

Las barreras en las playas se retirarán antes de que se produzcan condiciones meteorológicas adversas, para evitar que se rompan y se conviertan en una nueva fuente de residuos y contaminación.

El público debe ser consciente de que las condiciones meteorológicas adversas pueden hacer que la contaminación del OS 35 llegue a las costas de nuestras playas.

Cualquier contaminación de este tipo debe notificarse a la Unidad de Protección e Investigación Medioambiental llamando al 58009620.



COMUNICADO

Residuos y combustible atrapado

Tal y como ha informado la Capitanía Marítima, se espera que sigan existiendo bolsas de residuos de combustible no recuperables y no bombeables a bordo del buque, que son y seguirán siendo una fuente continua de contaminación. Esto era de esperar y no se puede evitar.

En caso de condiciones meteorológicas adversas, es realista esperar que se liberen.

Es probable que el oleaje empuje parte de este combustible hacia la costa.

Medidas de mitigación

La Capitanía Marítima y los Departamentos y Agencias del Gobierno están trabajando para mitigar los efectos de las condiciones meteorológicas adversas en la medida de lo posible. En los próximos días se darán a conocer más detalles de estos planes.

El Puerto de Gibraltar y el Departamento de Medio Ambiente llevarán a cabo operaciones de vigilancia durante los momentos de condiciones meteorológicas adversas con el fin de movilizar las operaciones de respuesta y limpieza tan pronto como sea posible y viable.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 669/2022

Date: 13th September 2022

Although the Government is not issuing statements on political matters until the official period of mourning for Her Majesty Queen Elizabeth II is over, the following is issued for information:

CHIEF MINISTER BRIEFED ON OS 35 IN ANTICIPATION OF ADVERSE WEATHER CONDITIONS

The Chief Minister received a briefing from the Captain of the Port on the latest developments regarding the OS 35 this afternoon at No 6 Convent Place. The Minister for Environment, John Cortes, also attended.

ANTICIPATION OF ADVERSE WEATHER

The briefing was in anticipation of the adverse weather conditions that are forecast for Sunday and Monday, and are such that may affect the structural integrity of the OS 35 in its current position.

The Gibraltar Port Authority, together with the salvors, Resolve, are exploring all realistic options to minimise pollution that may be caused as an inevitable result of adverse weather, to the maximum extent that this is possible.

REPLACEMENT OF BOOMS SURROUNDING VESSEL

The containment booms that surround the OS 35 are currently dirty and soiled, and are now themselves a source of sheening.

The outer boom will be replaced with a clean one. In periods of adverse weather, the booms will be removed, as they will be ineffective and may break up and themselves cause pollution.

BOOMS AT BEACHES



The Bathing Season has come to an end and beaches are no longer under continuous lifeguard supervision.

Booms at beaches will be removed in advance of adverse weather conditions in order to prevent them from breaking up and thereby becoming a further source of debris and contamination. The public should be aware that adverse weather conditions may result in pollution from the OS 35 making its way onto the shores of our beaches. Any such pollution should be reported to the Environmental Protection & Research Unit on 58009620.

RESIDUES AND TRAPPED FUEL

As previously advised by the Captain of the Port, there are still expected to be pockets of unrecoverable, unpumpable fuel residues onboard the vessel that are and will continue to be an ongoing source of sheening. This was expected and is unpreventable.

In the event of adverse weather, it is realistic to expect that these may release.

There is a likelihood that swells will push some of this fuel towards the shoreline.

MITIGATION MEASURES

The Captain of the Port and HMGoG Departments and Agencies are working to mitigate the effects of adverse weather conditions as far as possible. Further details of these plans will be publicised in coming days.

The Gibraltar Port and the Department of Environment will conduct monitoring operations throughout adverse weather conditions in order to mobilise response and clean-up operations as soon as they are possible and viable.

ENDS